

Name \_\_\_\_\_



## Timeless Translation Quest

**Directions:** Each traditional proverb below has a modern-day saying that means the same thing. Match each old saying (1-10) with its modern equivalent (A-J).

\_\_\_\_\_ 1. Don't cry over spilled milk.

\_\_\_\_\_ 2. Actions speak louder than words.

\_\_\_\_\_ 3. The early bird catches the worm.

\_\_\_\_\_ 4. You can't judge a book by its cover.

\_\_\_\_\_ 5. Rome wasn't built in a day.

\_\_\_\_\_ 6. Two heads are better than one.

\_\_\_\_\_ 7. A leopard can't change its spots.

\_\_\_\_\_ 8. Every cloud has a silver lining.

\_\_\_\_\_ 9. Practice makes perfect.

\_\_\_\_\_ 10. Where there's a will, there's a way.

A. Don't stress about what you can't change.

B. Teamwork often leads to better ideas.

C. People don't change easily.

D. Appearances can be deceiving.

E. Hard work and effort bring improvement.

F. Good things take time to achieve.

G. Keep a positive outlook even during tough times.

H. Determination helps you succeed.

I. Do what you say you'll do.

J. Start early to get ahead.